

# Gen

## Chapter 11

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

1  
:אחֲדָיִם וּדְבָרִים אֶתְּ שֵׁפָה הָאָרֶץ כָּל- וַיְהִי  
sami lan-tembung-tembung setunggal basa bumi sedaya- Lan-dados  
[H0259](#) [H1697](#) [H0259](#) [H8193](#) [H0776](#) [H3605](#) [H1961](#)

Anadene wong sajagad iku padha tunggal basa lan tunggal tembung.

2  
שִׁנְעָר בְּאֶרֶץ בְּקָעָה וַיִּמְצְאוּ מְקוֹם בְּנִסְעָם וַיְהִי  
Sinéar ing-tanah lebak sami-manggihaken saking-wétan nalika-sami-bidhal Lan-dados  
[H8152](#) [H0776](#) [H1237](#) [H4672](#) [H5265](#) [H1961](#)  
:שָׁם וַיָּשֻׁבוּ  
wonten-ngriku lan-sami-dedalem  
[H8033](#) [H3427](#)

Kacarita bareng padha lumaku mangetan, banjur weruh ara-ara jembar ing tanah Sinear, tumuli padha manggon ana ing kono.

3  
לְבָנִים נֹלְבָנָה הָבָה רֵעֵהוּ אֶל- אִישׁ וַיֹּאמְרוּ  
bata-bata kita-damel-bata mangga kancanipun dhateng- tiyang Lan-sami-ngandika  
[H3843](#) [H3051](#) [H7453](#) [H0413](#) [H0376](#) [H0559](#)  
לְאָבֹן הַלְבָנָה לָהֶם וַתְּהִי לְשָׂרְפָה וַנְשָׂרְפָה  
kangge-séla bata-punika kangge-piyambakipun lan-dados ngangge-geni lan-kita-obong  
[H0068](#) [H3843](#) [H1961](#) [H8316](#) [H8313](#)  
:לְחֹמֶר לָהֶם וַתְּהִי  
kangge-lenga kangge-piyambakipun dados lan-tèr  
[H1961](#) [H2564](#)

Banjur padha rasanan: "Payo padha nyithak bata lan diobong kang mateng." Batane kanggo watu pasangan, lan kang digawe lepane aspal.

4  
וְרֹאשֵׁי לָנוּ וַיִּבְנֶה- וְהָבָה וַיֹּאמְרוּ  
lan-pucukupun lan-menara kutha kangge-kita kita-bangun- mangga Lan-sami-ngandika  
[H4026](#) [H1129](#) [H3051](#) [H0559](#)  
עַל- נְפוּץ פֶּן- שֵׁם לָנוּ וַנְעֲשֶׂה- בְּשָׁמַיִם  
wonten-ing- kita-kasebar supados-boten- nama kangge-kita lan-kita-damel- ing-langit  
[H6435](#) [H8034](#) [H8064](#)  
:הָאָרֶץ כָּל- פָּנֵי  
bumi sedaya- salumahing  
[H0776](#) [H3605](#) [H6440](#)

Pangucape maneh: "Payo padha yasa kutha, nganggo menara kang pucake sundhul langit, supaya jeneng kita dadi misuwur lan kita aja nganti pating slebar ana ing salumahe bumi."

5  
וְאֵת- הָעִיר אֶת- לְרֹאֵת יְהוָה וַיְבַרֵךְ  
lan-[dhateng]- kutha-punika [dhateng]- supados-mirsani Yéhuwah Lan-mandhap  
[H0853](#) [H7200](#) [H3068](#) [H3381](#)  
:הָאָרֶץ בְּנֵי בְנוֹ אֲשֶׁר הַמְּנִדָּל  
manungsa déning-putra-putra dipunbangun ingkang menara-punika  
[H0120](#) [H1129](#) [H4026](#)

Sang Yehuwah tumuli tumedhak karsa mirsani kutha lan menara kang lagi dibangun dening para anaking manungsa mau;

לְכָלֵם kangge-sedayanipun <a href="#">H3605</a>	אַחַת setunggal <a href="#">H0259</a>	וּשְׁפָה lan-basa <a href="#">H8193</a>	אַחַד setunggal <a href="#">H0259</a>	עַם bangsa <a href="#">H2005</a>	הָנָּה lah <a href="#">H3068</a>	וַיֹּאמֶר Lan-ngandika <a href="#">H0559</a>	6
מָהֵם saking-piyambakipun <a href="#">H1992</a>	וַיִּבְצֹר badhé-kacegah <a href="#">H1219</a>	לֹא- boten- <a href="#">H3808</a>	וַעֲתָהּ lan-sapunika <a href="#">H6258</a>	לַעֲשׂוֹת nindakaken <a href="#">H2161</a>	וַיְחַלְּמוּ wiwitanipun <a href="#">H2088</a>	וַיִּזְהַר lan-punika <a href="#">H3605</a>	
				וַיִּזְמַן sami-ngrancang <a href="#">H2161</a>	אֲשֶׁר menapa <a href="#">H3605</a>	כֹּל sedaya <a href="#">H3605</a>	

sarta pangandikane Sang Yehuwah: “Lah wong-wong iku padha tunggal bangsa lan tunggal basa; iki lagi wiwitaning kecarepane, mengko rak bakal wus ora kena diendhakake apa kang dadi sedyane.

לֹא boten <a href="#">H3808</a>	אֲשֶׁר supados <a href="#">H8193</a>	שְׁפָתָם basanipun <a href="#">H8193</a>	שָׁם wonten-ngriku <a href="#">H8033</a>	וַיִּבְלָה lan-kita-bingungaken <a href="#">H3381</a>	נִרְדָּה kita-mandhap <a href="#">H3381</a>	הָבָה mangga <a href="#">H3051</a>	7	
				וַיִּרְעָהוּ kancanipun <a href="#">H7453</a>	שִׁבְתָּ basa <a href="#">H8193</a>	אִישׁ tiyang <a href="#">H0376</a>	וַיִּשְׁמְעוּ sami-mirengaken <a href="#">H8085</a>	

Payo, Kita padha tumedhak lan ngisruhake basane, supaya siji lan sijine aja nganti ngreti basane.”

הָאָרֶץ bumi <a href="#">H0776</a>	כָּל- sedaya- <a href="#">H3605</a>	פָּנֵי salumahing <a href="#">H6440</a>	עַל- wonten-ing- <a href="#">H8033</a>	מִשָּׁם saking-ngriku <a href="#">H8033</a>	אֲתָם piyambakipun <a href="#">H0853</a>	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	וַיִּנְיֶץ Lan-nyebar <a href="#">H3068</a>	8
					הָעִיר: kutha-punika <a href="#">H1129</a>	לְבַנֹּת mbangun <a href="#">H1129</a>	וַיִּחְדְּלוּ lan-sami-kèndel <a href="#">H2308</a>	

Mangkono dadine Sang Yehuwah mbubarake wong-wong mau saka ing kono menyang ing salumahing bumi, temahan padha kandheg anggone padha yasa kutha.

בְּלֵל mbingungaken <a href="#">H8033</a>	שָׁם wonten-ngriku <a href="#">H8033</a>	כִּי- amargi- <a href="#">H8033</a>	בְּבָבֶל Babél <a href="#">H0894</a>	שָׁמָּה namanipun <a href="#">H8034</a>	קָרָא dipunsebat <a href="#">H7121</a>	מִלָּה mila <a href="#">H7121</a>	עַל- pramila- <a href="#">H7121</a>	9
עַל- wonten-ing- <a href="#">H3068</a>	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	וַיִּנְיֶץ nyebar-piyambakipun <a href="#">H3068</a>	וּמִשָּׁם lan-saking-ngriku <a href="#">H8033</a>	הָאָרֶץ bumi <a href="#">H0776</a>	כָּל- sedaya- <a href="#">H3605</a>	שִׁבְתָּ basa <a href="#">H8193</a>	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	
				פ [p] <a href="#">H0776</a>	הָאָרֶץ: bumi <a href="#">H3605</a>	כָּל- sedaya- <a href="#">H3605</a>	פָּנֵי salumahing <a href="#">H6440</a>	

Mulane tilase mau diarani: Babil, marga ana ing kono Sang Yehuwah anggone ngisruhake basane wong-wong ing salumahing bumi, lan saka ing kono Sang Yehuwah anggone mbubarake wong-wong mau menyang ing salumahing bumi.

אַרְפַּכְשָׁד Arpaksad <a href="#">H0775</a>	אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	וַיִּזְלֶה lan-peputra <a href="#">H3205</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	מֵאַתַּת satus <a href="#">H3967</a>	בֶּן- putra- <a href="#">H3967</a>	שֵׁם Sém <a href="#">H8035</a>	שֵׁם Sém <a href="#">H8035</a>	תּוֹלְדֹת tedhak-turun <a href="#">H8435</a>	אֶלֶּה Punika <a href="#">H0428</a>	10
						הַמְבּוּל: banjir-ageng <a href="#">H3999</a>	אֲחֵר sasampunipun <a href="#">H8141</a>	שְׁנֵיתַיִם kalih-taun <a href="#">H8141</a>		

Iki tedhak-turune Sem. Sem nalika umur satus taun, anak-anak Arpakhsad, antara rong taun sawuse banjir gedhe.

שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	מְאוֹת atus <a href="#">H3967</a>	חֲמִשָּׁה gangsals <a href="#">H2568</a>	אַרְפַּכְשָׁד Arpakhsad <a href="#">H0775</a>	אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	הוֹלִידוֹ peputra <a href="#">H3205</a>	אַחֲרָיו sasampunipun	שֵׁם Sém <a href="#">H8035</a>	וַיְחִי- Lan-gesang- <a href="#">H2421</a>	11
				וּבָנוֹת: [s]	בָּנִים putra-putra-kakung	וַיּוֹלֵד lan-peputra <a href="#">H3205</a>			
					<a href="#">H1323</a>				

Sawuse anak-anak Arpakhsad, isih diganjar umur maneh limang atus taun, sarta duwe anak lanang lan wadon.

שֵׁלַח: Sélah <a href="#">H7974</a>	אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	וַיּוֹלֵד lan-peputra <a href="#">H3205</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	וּשְׁלֵשִׁים lan-gangsals <a href="#">H7970</a>	חֲמִשָּׁה tigang-dasa <a href="#">H2568</a>	חִי gesang <a href="#">H2421</a>	וְאַרְפַּכְשָׁד Lan-Arpkhsad <a href="#">H0775</a>	12
---	---	---	---	---	---	--	--	----

Arpakhsad nalika umur telung puluh lima taun, duwe anak Selah.

שָׁנִים taun <a href="#">H8141</a>	שְׁלֹשׁ tigang <a href="#">H7969</a>	שֵׁלַח Sélah <a href="#">H7974</a>	אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	הוֹלִידוֹ peputra <a href="#">H3205</a>	אַחֲרָיו sasampunipun	אַרְפַּכְשָׁד Arpakhsad <a href="#">H0775</a>	וַיְחִי Lan-gesang <a href="#">H2421</a>	13
			וּבָנוֹת: [s]	בָּנִים putra-putra-kakung	וַיּוֹלֵד lan-peputra <a href="#">H3205</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	מְאוֹת atus <a href="#">H3967</a>	וְאַרְבַּע lan-sekawan <a href="#">H0702</a>
				<a href="#">H1323</a>				

Sawuse anak-anak Selah, Arpakhsad mau isih diganjar umur maneh patang atus telu taun, sarta duwe anak lanang lan wadon.

		אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	וַיּוֹלֵד lan-peputra <a href="#">H3205</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	שְׁלֹשִׁים tigang-dasa <a href="#">H7970</a>	חִי gesang <a href="#">H2421</a>	וְשֵׁלַח Lan-Sélah <a href="#">H7974</a>	14
		עֵבֶר: Éber <a href="#">H5677</a>						

Selah nalika umur telung puluh taun, duwe anak Eber.

וְאַרְבַּע lan-sekawan <a href="#">H0702</a>	שָׁנִים taun <a href="#">H8141</a>	שְׁלֹשׁ tigang <a href="#">H7969</a>	עֵבֶר Éber <a href="#">H5677</a>	אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	הוֹלִידוֹ peputra <a href="#">H3205</a>	אַחֲרָיו sasampunipun	שֵׁלַח Sélah <a href="#">H7974</a>	וַיְחִי- Lan-gesang- <a href="#">H2421</a>	15
				וּבָנוֹת: [s]	בָּנִים putra-putra-kakung	וַיּוֹלֵד lan-peputra <a href="#">H3205</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	מְאוֹת atus <a href="#">H3967</a>	
				<a href="#">H1323</a>					

Sawuse anak-anak Eber, Selah isih diganjar umur maneh patang atus telu taun, sarta duwe anak lanang lan wadon.

פְּלֶג: Péleg <a href="#">H6389</a>	אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	וַיּוֹלֵד lan-peputra <a href="#">H3205</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	וּשְׁלֵשִׁים lan-tigang-dasa <a href="#">H7970</a>	אַרְבַּע sekawan <a href="#">H0702</a>	עֵבֶר Éber <a href="#">H5677</a>	וַיְחִי- Lan-gesang- <a href="#">H2421</a>	16
---	---	---	---	--	--	--	--	----

Eber nalika umur telung puluh papat taun, duwe anak Peleg.

שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	שְׁלֹשִׁים tigang-dasa <a href="#">H7970</a>	פְּלֶג Péleg <a href="#">H6389</a>	אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	הוֹלִידוֹ peputra <a href="#">H3205</a>	אַחֲרָיו sasampunipun	עֵבֶר Éber <a href="#">H5677</a>	וַיְחִי- Lan-gesang- <a href="#">H2421</a>	17
			וּבָנוֹת: [s]	בָּנִים putra-putra-kakung	וַיּוֹלֵד lan-peputra <a href="#">H3205</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	מְאוֹת atus <a href="#">H3967</a>	וְאַרְבַּע lan-sekawan <a href="#">H0702</a>
				<a href="#">H1323</a>				

Sawuse anak-anak Peleg, Eber mau diganjar umur maneh patang atus telung puluh taun, sarta duwe anak lanang lan wadon.

18  
 וַיְחִי-לָנוּ פֶּלֶגַּ שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלְדוּ אֶת-רְעוּ: רְעוּ:  
 Lan-gesang- Pélég sasampunipun taun lan-peputra [dhateng]- Réu  
[H2421](#) [H6389](#) [H7970](#) [H8141](#) [H3205](#) [H0853](#) [H7466](#)

Peleg nalika umur telung puluh taun, duwe anak Rehu.

19  
 וַיְחִי-לָנוּ פֶּלֶגַּ אַחֲרַי הוֹלִידוּ אֶת-רְעוּ תִשַׁע שָׁנִים וּמֵאֲתָיִם  
 Lan-gesang- Pélég sasampunipun peputra [dhateng]- Réu sanga taun lan-kalih-atus  
[H2421](#) [H6389](#) [H3205](#) [H0853](#) [H7466](#) [H8672](#) [H8141](#) [H3967](#)

שָׁנָה וַיּוֹלְדוּ בָנִים וּבָנוֹת: ס  
 taun lan-peputra putra-putra-kakung lan-putra-putra-èstri [s]  
[H8141](#) [H3205](#) [H1323](#)

Sawuse anak-anak Rehu, Peleg isih diganjar umur maneh rong atus sanga taun, sarta duwe anak lanang lan wadon.

20  
 וַיְחִי-לָנוּ רְעוּ שְׁתַּיִם וְשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלְדוּ אֶת-שְׂרוּגַ: שְׂרוּגַ:  
 Lan-gesang Réu kalih lan-tigang-dasa taun lan-peputra [dhateng]- Sérug  
[H2421](#) [H7466](#) [H8147](#) [H7970](#) [H8141](#) [H3205](#) [H0853](#) [H8286](#)

Rehu nalika umur telung puluh loro taun, duwe anak Serug.

21  
 וַיְחִי-לָנוּ רְעוּ אַחֲרַי הוֹלִידוּ אֶת-שְׂרוּגַ שֶׁבַע שָׁנִים וּמֵאֲתָיִם  
 Lan-gesang Réu sasampunipun peputra [dhateng]- Sérug pitu taun lan-kalih-atus  
[H2421](#) [H7466](#) [H3205](#) [H0853](#) [H8286](#) [H7651](#) [H8141](#) [H3967](#)

שָׁנָה וַיּוֹלְדוּ בָנִים וּבָנוֹת: ס  
 taun lan-peputra putra-putra-kakung lan-putra-putra-èstri [s]  
[H8141](#) [H3205](#) [H1323](#)

Sawuse anak-anak Serug, Rehu mau isih diganjar umur maneh rong atus pitu taun, sarta duwe anak lanang lan wadon.

22  
 וַיְחִי-לָנוּ שְׂרוּגַ שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלְדוּ אֶת-נָחוֹר: נָחוֹר:  
 Lan-gesang Sérug tigang-dasa taun lan-peputra [dhateng]- Nahor  
[H2421](#) [H8286](#) [H7970](#) [H8141](#) [H3205](#) [H0853](#) [H5152](#)

Serug nalika umur telung puluh taun, duwe anak Nahor.

23  
 וַיְחִי-לָנוּ שְׂרוּגַ אַחֲרַי הוֹלִידוּ אֶת-נָחוֹר מֵאֲתָיִם שָׁנָה וַיּוֹלְדוּ  
 Lan-gesang Sérug sasampunipun peputra [dhateng]- Nahor kalih-atus taun lan-peputra  
[H2421](#) [H8286](#) [H3205](#) [H0853](#) [H5152](#) [H3967](#) [H8141](#) [H3205](#)

בָּנִים וּבָנוֹת: ס  
 putra-putra-kakung lan-putra-putra-èstri [s]  
[H1323](#)

Sawuse anak-anak Nahor, Serug mau isih diganjar umur maneh rong atus taun, sarta duwe anak lanang lan wadon.

24  
 וַיְחִי-לָנוּ נָחוֹר תִּשַׁע וְעֶשְׂרִים שָׁנָה וַיּוֹלְדוּ אֶת-תְּרָח: תְּרָח:  
 Lan-gesang Nahor sanga lan-kalih-dasa taun lan-peputra [dhateng]- Térach  
[H2421](#) [H5152](#) [H8672](#) [H6242](#) [H8141](#) [H3205](#) [H0853](#) [H8646](#)

Nahor nalika umur sanga likur taun, duwe anak Terah.

25  
 שָׁנָה תַּחַח אֶת הוֹלִידוֹ אַחֲרַי נְחֹר וַיְחִי  
 taun welas sanga- Térah [dhateng]- peputra sasampunipun Nahor Lan-gesang  
[H8141](#) [H6240](#) [H8672](#) [H8646](#) [H0853](#) [H3205](#) [H5152](#) [H2421](#)

וּמֵאֵת שָׁנָה וַיּוֹלֵד בְּנִים וּבָנוֹת:  
 [s] lan-putra-putra-èstri putra-putra-kakung lan-peputra taun lan-satus  
[H1323](#) [H3205](#) [H8141](#) [H3967](#)

Sawuse anak-anak Terah, Nahor mau isih diganjar umur maneh satus sangalas taun, sarta duwe anak lanang lan wadon.

26  
 נְחֹר אֶת אַבְרָם אֶת וַיּוֹלֵד שָׁנָה שְׁבַעִים תַּחַח וַיְחִי-  
 Nahor [dhateng]- Abram [dhateng]- lan-peputra taun pitung-dasa Térah Lan-gesang-  
[H5152](#) [H0853](#) [H0087](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H7657](#) [H8646](#) [H2421](#)

וְאֵת הָרָן:  
 lan-[dhateng]- Haran  
[H2039](#) [H0853](#)

Terah nalika umur pitung puluh taun, duwe anak Abram, Nahor lan Haran.

27  
 נְחֹר אֶת אַבְרָם אֶת הוֹלִיד תַּחַח תַּחַח תּוֹלְדָת וְאֵלֶּה  
 Nahor [dhateng]- Abram [dhateng]- peputra Térah Térah tedhak-turun Lan-punika  
[H5152](#) [H0853](#) [H0087](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8646](#) [H8646](#) [H8435](#) [H0428](#)

וְאֵת הָרָן וְהָרָן הוֹלִיד אֶת לוֹט:  
 lan-[dhateng]- peputra lan-Haran Haran lan-[dhateng]-  
[H3876](#) [H0853](#) [H3205](#) [H2039](#) [H2039](#) [H0853](#)

Iki tedhak-turune Terah. Terah anak-anak Abram, Nahor lan Haran, sarta Haran anak-anak Lut.

28  
 מוֹלְדָתוֹ מִבְּאֵרֵי אָבִיו פְּנֵי תַּחַח עַל- הָרָן וַיָּמָת  
 kalairanipun ing-tanah ramanipun Térah ngarsanipun wonten-ing- Haran Lan-tilar  
[H4138](#) [H0776](#) [H0001](#) [H8646](#) [H6440](#) [H2039](#) [H4191](#)

בְּאוּר כַּשְׂדִּים:  
 ing-Ur tiyang-Kasdim  
[H3778](#)

Haran ngajal ndhisiki Terah bapakne, ana ing tanah kalairane, yaiku ing tanah Ur-Kasdim.

29  
 אַבְרָם אֶשְׁת־ אִשָּׁם נָשִׁים לָהֶם וַנְּחֹר אַבְרָם וַיִּקַּח  
 Abram garwanipun- nama garwa kangge-piyambakipun lan-Nahor Abram Lan-mendhet  
[H0087](#) [H0802](#) [H8034](#) [H0802](#) [H5152](#) [H0087](#) [H3947](#)

מִלְכָּה אֶבְי- הָרָן בַּת- מִלְכָּה נְחֹר אֶשְׁת־ וְשָׁם שָׂרַי  
 Milka ramanipun- Haran putrinipun- Milka Nahor garwanipun- lan-nama Sarai  
[H4435](#) [H0001](#) [H2039](#) [H1323](#) [H4435](#) [H5152](#) [H0802](#) [H8034](#) [H8297](#)

וַאֲבִי יִסְכָּה:  
 lan-ramanipun Yiska  
[H3252](#) [H0001](#)

Abram lan Nahor padha omah-omah, somahe Abram jenenge Sarai lan somahe Nahor jenenge Milka, anake Haran, bapakne Milka lan Yiska.

30  
 וְלָדָּה לָהּ אֵין עֲקָרָה שָׂרַי וַתֵּהִי  
 putra kangge-piyambakipun boten-wonten gabug Sarai Lan-dados  
[H2056](#) [H0369](#) [H6135](#) [H8297](#) [H1961](#)

Anadene Sarai mau gabug ora duwe anak.

הָרָן Haran <a href="#">H2039</a>	בֶּן- putra-	לוֹט Lot <a href="#">H3876</a>	וְאֶת- lan-[dhateng]- <a href="#">H0853</a>	בְּנוֹ putranipun	אַבְרָם Abram <a href="#">H0087</a>	אֶת- [dhateng]- <a href="#">H0853</a>	תֶּרַח Térah <a href="#">H8646</a>	וַיִּקַּח Lan-mendhet <a href="#">H3947</a>
	בְּנוֹ putranipun	אַבְרָם Abram <a href="#">H0087</a>	אִשְׁתּוֹ garwa <a href="#">H0802</a>	כַּלְתּוֹ mantunipun <a href="#">H3618</a>	שָׂרַי Sarai <a href="#">H8297</a>	וְאֶת- lan-[dhateng] <a href="#">H0853</a>	בְּנוֹ putranipun	בֶּן- putra-
כְּנָעַן Kanaan	אַרְצָהּ dhateng-tanah <a href="#">H0776</a>	לָלֶכֶת supados-tindak <a href="#">H3212</a>	כְּשָׂדִים tiyang-Kasdim <a href="#">H3778</a>	מְאֹר saking-Ur	אִתָּם sesarengan <a href="#">H0854</a>	וַיִּצְאֵי lan-sami-medal <a href="#">H3318</a>		
		שָׁם: wonten-ngriku <a href="#">H8033</a>	וַיֵּשְׁבוּ lan-sami-dedalem <a href="#">H3427</a>	הָרָן Haran	עַד- dumugi- <a href="#">H5704</a>	וַיִּבְאוּ lan-sami-rawuh <a href="#">H0935</a>		

Terah nuli ngajak Abram lan Lut putune, anake Haran, apadene Sarai somahe Abram, budhal saka ing tanah Ur-Kasdim sedyane menyang tanah Kanaan; bareng lakune tutug ing tanah Haran, tumuli padha manggon ing kono.

תֶּרַח Térah <a href="#">H8646</a>	וַיְמַת lan-tilar <a href="#">H4191</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	וּמְאֹתַיִם lan-kalih-atus <a href="#">H3967</a>	שְׁנַיִם taun <a href="#">H8141</a>	חֲמִשָּׁה gangsal <a href="#">H2568</a>	תֶּרַח Térah <a href="#">H8646</a>	יָמָיו dinten-dinten- <a href="#">H3117</a>	וַיִּדְּעוּ Lan-dados <a href="#">H1961</a>
								ס [s]
								בְּחָרָן: ing-Haran

Umure Terah iku rong atus lima taun, banjur ngajal ana ing Haran kono.